



國立交通大學
National Chiao Tung University

出國報告（出國類別：學術交流）

2013 年國際研究合作案

服務機關：人文社會學系

姓名職稱：許維德助理教授、劉大和助理教授

派赴國家：新加坡新加坡國立大學(National
University of Singapore)和南洋理工大學
(Nanyang Technological University)

出國期間：102/09/22~102/09/27

報告日期：102/12/12

摘要

「國際事務處—2013 年國際研究合作案」的補助單位包括人社院、客家學院及管理學院，客家學院部分則是由人文社會學系和傳播與科技學系分頭執行，而這份訪問報告是屬於人文社會學系部分。我們選定的訪問單位包括新加坡的「新加坡國立大學」(National University of Singapore, NUS)和「南洋理工大學」(Nanyang Technological University, NTU)，特別是與「客家研究」、「族群研究」、「海外華人研究」、以及「臺灣國族主義研究」和「中國國族主義研究」關係較為密切的 NUS「中文系」、「東亞研究所」；以及 NTU 的「中華語言文化中心」、「社會系」和「歷史學程」。洽談的交流事項，則包括本校「客家文化學院」與 NUS「藝術和社會科學院」(Faculties of Arts and Social Sciences)的交換學生事宜，以及本校「人文社會學系」與上述單位未來在研究議題上的合作可能性。

目次

一、目的	4
二、過程	5
三、心得及建議	9
四、附錄	10

一、目的

本次的合作機構以「新加坡國立大學」(National University of Singapore)和「南洋理工大學」(Nanyang Technological University)為主，前者包括建置上屬於該校「藝術和社會科學院」(Faculties of Arts and Social Sciences)下的「中文系」(Department of Chinese Studies)、以及屬於該校獨立研究組織(autonomous research organization)的「東亞研究所」(East Asian Institute)；後者包括建置上屬於該校「人文與社會科學學院」(School of Humanities and Social Sciences)的「社會系」(Division of Sociology)、「歷史學程」(History Programme)、以及「中華語言文化中心」(Centre for Chinese Language and Culture)。

「新加坡國立大學」的前身「海峽殖民地及馬來亞聯邦州政府醫學學校」(Straits Settlements and Federated Malay States Government Medical School)成立於 1905 年，目前的校名，則是在 1980 年合併「新加坡大學」(University of Singapore)和「南洋大學」(Nanyang University)後而開始使用的名稱。該校經常列於世界大學排名前 30 名以及亞洲大學排名前 2 名，已是本校之姊妹校合作對象，亦與客家文化學院、人文社會學院簽訂交換學生計畫。然而，兩校雖然有相互交流計畫；但是，系級的交流似乎並不多見。

至於「南洋理工大學」，則是 1981 年於「南洋大學」原校址所建的新學校，最早的名稱為「南洋理工學院」(Nanyang Technological Institute)，為急速騰飛的新加坡經濟培育工程專才。1991 年該校進行重組，將「國立教育學院」(National Institute of Education)納入旗下，並改名為「南洋理工大學」。該校的「人文與社會科學學院」則成立於 2004 年。雖然是所相對年輕的學校，該校在某些大學排行榜上已經開始名列前茅。比如說，2013 年的「QS 世界大學排名」(QS World University Rankings)將該校列為世界大學排名的第 41 名，同年的「泰晤士高等教育世界大學排名」(Times Higher Education World University Rankings)則將該校列為世界大學排名的第 76 名。該校目前雖然也已是本校之姐妹校合作對象，但系級單位與該校的聯繫似乎也不多見。

由於本校「人文社會學系」屬跨學科的學術單位，在交流上很難只以單一學

系為對象，有鑑於此，本次交流以「新加坡國立大學」的「中文系」和「東亞研究所」、以及「南洋理工大學」的「社會系」、「歷史學程」和「中華語言文化中心」為主。一方面希望能夠就學生交流事宜有更具體的討論，另一方面也希望在「海外華人研究」、「客家研究」、「中國國族主義研究」以及「臺灣國族主義研究」等議題上商討未來合作的可能性。

二、過程

(一)、新加坡國立大學中文系

我們在 09/22(日)從桃園機場出發，並於當日下午抵達新加坡。09/23(一)早上到「國立新加坡大學」的「中文系」進行拜會，接待我們的是該系的副主任蘇瑞隆(Jui-lung Su)和前主任黃賢強(Sin Kiong Wong)。該系目前有近 20 位教員，主要研究領域包括思想史研究、中古文學研究、東南亞華人研究，以及語法及方言的研究，分屬以下五個研究群隊：東南亞華人研究組(Chinese in Southeast Asia Research Group)、漢語語言學研究組(Chinese Linguistics Research Group)、明清研究組(Ming-Qing Studies Research Group)、印刷及大眾文化研究組(Print Culture and Popular Culture Research Group)、以及中國宗教研究組(Chinese Religions Research Group)。在教學方面，該系除開設文學士普通學位與榮譽學位課程外，也招收碩士與博士學位研究生。

這次拜會的重點有三個項目，分別是(1). 《全球客家研究》事宜；(2). 交換學生計畫；以及(3). 教師交流計畫。首先，《全球客家研究》是敝院新發行的刊物(由張維安院長擔任主編，許維德助理教授擔任執行編輯)，由於是以「全球客家」為主要關懷，張院長特別吩咐我們要邀請黃賢強教授擔任該刊某期的客座主編，籌劃一個「東南亞客家研究專輯」，黃教授十分慷慨地允諾了此事。再者，關於交換學生的可能，我們則是商請黃教授在十一月的臺灣之行中(敝院邀請黃教授來參加一個國際客家研究的工作坊)，特別對敝系學生進行一場座談，以介紹 NUS 及中文系為重點。最後，關於教師交流事宜，兩位教授除了表明十分歡迎敝系教師到該系進行休假研究，也對敝系和該系教師在「客家研究」和「族群研究」等議題上的可能合作形式，有了初步的意見交換。

(二)、新加坡國立大學東亞研究所

我們在 09/24(二)下午，則到了位於 NUS Bukit Timah 校區的「東亞研究所」進行拜會。由於該所主任鄭永年(Yongnian Zheng)教授剛好人不在新加坡，所以是由該所的祁冬濤(Dongtao Qi)研究員負責接待，祁博士同時也還另外找了兩位該所的研究員 --- 單偉(Wei Shan)和曾蕙逸(Hui-yi Tseng)來和我們進行座談。

「東亞研究所」是隸屬於 NUS 的獨立研究組織，成立於 1997 年，其前身可追溯到 1983 年新加坡副總理吳慶瑞(Keng Swee Goh)博士所成立的「東亞哲學研究所」(Institute of East Asian Philosophies)，是以東亞儒學研究為發展重點。1992 年，該所改名為「東亞政治經濟研究所」(Institute of East Asian Political Economy)，然後在 1997 年才又改為現在這個名稱。該所的宗旨是推動對東亞地區學術和政策層面的研究，特別是當代中國的政治、經濟和社會發展問題，更是該所的主要關懷。該所有兩個重要任務，一個是為政府官員提供政策分析報告，另一個任務是從事學術研究。曾任香港大學校長、同時也具中央研究院院士身分的著名學者王賡武(Gungwu Wang)教授為該所的董事會主席，以研究中國國族主義見長的鄭永年教授則為該所現任所長。該所目前有 20 位以上的研究人員。

由於「中國國族主義」、「臺灣國族主義」、以及廣義之「族群政治」是該所的研究重點之一，和敝系以「客家」及「族群」為主軸的研究議題有相當程度的關係，因此，此次拜會是以研究議題的交流為主。一方面，該所很歡迎敝系同仁到該所進行短期訪問或長期的休假研究；另一方面，我們也考慮在未來邀請該所研究人員來敝系訪問或參加由敝系主辦的研討會。

(三)、南洋理工大學中華語言文化中心

我們在 09/25(三)上午，抵達了位於新加坡西岸的南洋理工大學校園。「中華語言文化中心」則是我們在該校的第一個拜訪單位，由於該中心代主任劉宏(Hong Liu)教授(同時也兼該校人文與社會學院院長)恰好人不在新加坡，所以是由該中心副主任游俊豪(Cheun Hoe Yow)教授負責接待我們。

「中華語言文化中心」成立於 1994 年，為該校提供與中文有關的教學服務，課程涵蓋政治、社會、歷史、哲學、語言和文學等領域。1997 年開始招收研究生，攻讀碩士和博士學位。在研究議題上，該中心則是以東南亞華人與方言、東南亞中文文學、以及東南亞華人歷史與民俗等課題為主。

該中心除了出版《南大語言文化叢書》、《南洋人文叢書》、以及《「陳六使中華語言文化教授基金」公開演講系列》等系列叢書之外，還在 2009 年與其他三個國際研究機構和出版社合作出版另一名為《華人研究國際學報》(*The International Journal of Diasporic Chinese Studies*)的學術期刊（一年兩期）。這些合作機構分別是：英國曼徹斯特大學中國研究中心、中國社會科學院海外華人研究中心、以及世界科技出版公司之八方文化創作室。由於本院也正在籌備出版《全球客家研究》這份刊物，與該中心的交流重點在於交換出版品以及刊物出版心得。

(四)、南洋理工大學社會系

我們在南大的另一個拜會單位是隸屬於該校人文社會學院的社會系 (Division of Sociology)，接待我們的則是甫由加州大學洛杉磯分校被挖角到該系擔任系主任的周敏(Min Zhou)教授。

周敏教授是著名的族群研究(特別是亞裔美國人)專家，重要著作包括《唐人街：深具社會經濟潛質的華人社區》(*Chinatown: The Socioeconomic Potential of an Urban Enclave*, Philadelphia: Temple University Press, 1992，曾獲美國社會學學會 1993 年最佳學術著作榮譽獎)、《在美國成長：越裔青少年如何適應美國社會》(*Growing Up American: How Vietnamese Children Adapt to American Life in the United States*, New York: Russell Sage Foundation, 1998，曾獲美國社會學學會 1999 年最佳學術著作獎)、《當代美國華人社會：移民、種族與社區變遷》(*Contemporary Chinese America: Immigration, Ethnicity, and Community Transformation*, Philadelphia: Temple University Press, 2009)等書；同時也曾經擔任美國的《城市和社區》(*City and Community*)、《美國亞太族裔政策》(*APA Policy, Practice and Community: A Journal on Asian Pacific Americans*)、新加坡的《海外華人研究》

(*Journal of Chinese Overseas*)和《華人研究國際學報》(*The International Journal of Diasporic Chinese Studies*)、墨西哥的《國際移民》(*Migraciones Internacionales*)以及國際性的《城市和區域研究國際雜誌》(*International Journal of Urban and Regional Research*)等學術刊物之編輯委員會成員。

由於周教授在族群研究上的重要貢獻，而此一領域又是敝系在教學和研究上的重點，我們除了對周教授簡單說明敝系的成立背景之外，也邀請周教授在未來有機會來敝系訪問。此外，周教授也很鼓勵我們大學部的學生可以考慮在研究所階段申請到該系就讀。

(五)、南洋理工大學歷史學程

我們在南大的最後一個行程是訪問也隸屬於該校人文社會學院的歷史學程，接待我們的是剛到該學程任教不久的年輕學者吳易叡教授。吳教授本身拿的雖然是歷史學的博士學位，不過，由於他也具備醫生資格，所以主要的教學和研究領域都以廣義的「科學史」(特別是醫學史)為主。但是，他最近新展開的一些研究計畫，已經開始關切「人群分類」和「醫學」的關係，可以被理解為某種意義下的「族群研究」。我們以這個議題和吳教授進行交流，並邀請他以後可以到敝系來進行訪問。

(六)、新加坡國家博物館和土生人博物館

我們在 09/26(四)的行程是參觀兩個重要的新加坡博物館 --- 「新加坡國家博物館」(*National Museum of Singapore*)和「土生人博物館」(*Peranakan Museum*)。「新加坡國家博物館」的重要性在於其收藏了很多和早期新加坡華人(包括客家人)相關的展示品，而「客家研究」則是敝系的研究重點，所以值得參訪。

「土生人博物館」的展示主題是所謂的「土生人」(*Peranakan*)。*Peranakan* 這個來自馬來語的語彙，原意是「土生的人」，但在東南亞的脈絡，這一語彙卻常常被理解為「華人和當地人混血之後的後代」，或稱「土生華人」，也有人將之稱為「峇峇/娘惹」。此一特殊的族群現象，很值得族群研究者來加以探究，

所以我們特別安排到此來參訪。

三、心得及建議

這次交流的主要目的有三 --- (1). 交換學生事宜；(2). 教師交流事宜；以及 (3). 研究議題交流事宜。現分述如下：

(一)、交換學生事宜

至少有兩個單位 --- NUS 中文系和 NTU 社會系，都表達了送學生來交大擔任交換學生與接受交大學生到該單位進行交換的強烈興趣。敝系也已經於 11/11(一)早上，利用 NUS 中文系黃賢強教授來訪的機會，請其參與「交大人社系-新加坡國立大學人社院交換學生資訊說明會」，由敝系系主任林秀幸教授主持，算是小有成績。

(二)、教師交流事宜

至少有三個單位 --- NUS 中文系、NUS 東亞研究所、以及 NTU 社會系都表達了相當正面的態度，邀請敝系教師考慮到這些單位進行訪問，不論是短期的訪問研究也好，甚至是長期的休假研究也好。

(三)、研究議題交流事宜

比較實質的成績都和《全球客家研究》這份刊物有關。一方面，NUS 中文系的黃賢強教授已經答應擔任該刊「東南亞客家研究專輯」的主編；另一方面，我們也與 NTU 中華語言文化中心的游俊豪教授交換了許多期刊編輯的心得。

此外，原本設定的一些可能合作之研究議題，包括「海外華人研究」、「客家研究」、「中國國族主義研究」、以及「臺灣國族主義研究」，也都算是小有成績，雖然更具體的合作方式還有待再確認。

四、附錄



圖 1. 與「國立新加坡大學中文系」黃賢強前主任(左一)、蘇瑞隆副主任(左二)合影於該系系辦門口，2013 年 9 月 23 日。

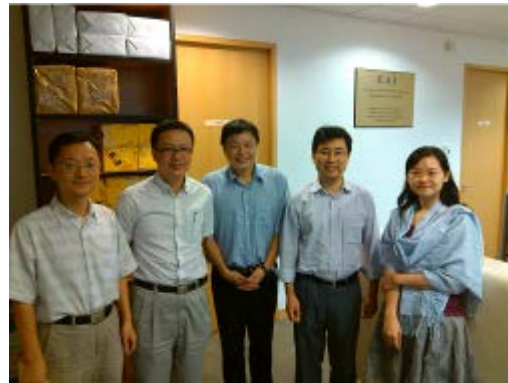


圖 2. 與「國立新加坡大學東亞研究所」單偉研究員(左一)、祁冬濤研究員(右二)、曾蕙逸研究員(右一)合影於該所，2013 年 9 月 24 日。



圖 3. 與「南洋理工大學中華語言文化中心」游俊豪副主任(中)合影於該中心辦公室門口，2013 年 9 月 25 日。



圖 4. 與「南洋理工大學社會系」周敏主任(中)合影於該校人文及社會科學圖書館入口處，2013 年 9 月 25 日。



圖 5. 與「南洋理工大學歷史學程」吳易叡助理教授(左)合影於其辦公室，2013 年 9 月 25 日。



圖 6. 「新加坡國家博物館」入口處的指示牌，攝於 2013 年 9 月 26 日。



圖 7. 「新加坡國家博物館」正門，攝於 2013 年 9 月 26 日。



圖 8. 屬於「新加坡國家博物館」常設展之新加坡歷史藝廊(Singapore History Gallery)所展示的「寧陽會館」銅鐘，攝於 2013 年 9 月 26 日。「寧陽會館」是成立於 1822 年的客屬會館(當初的名稱為「寧陽公司」)，也是新加坡最早的外僑會館。



圖 9. 「土生人博物館」館外的標示牌，攝於 2013 年 9 月 26 日。



圖 10. 「土生人博物館」館內的說明牌，攝於 2013 年 9 月 26 日。